

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1977)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Heim tex



**18. FACHMESSE FÜR HEIMTEXTILIEN  
18<sup>e</sup> SALON DU TEXTILE D'INTERIEUR**

## HEIMTEX ZÜRICH

**5. - 9. September 1977**

**Swiss Fashion House I, Sihlfeldstrasse 10**

**Swiss Fashion House II, Badenerstrasse 329**

**Omya-Haus, b. d. Europabrücke, Herostrasse 7/Bernerstrasse**

Sie sehen die massgebendsten Kollektionen schweizerischer und ausländischer Textilfabrikanten: Frottier-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche, Bett-Inhalt, Bettüberwürfe, Schlafdecken, Gardinen-, Dekor- und Möbelstoffe.

Vous y verrez les collections pilotes les plus marquantes des fabricants de textiles suisses et étrangers: tissus-éponge, linge de lit, de table et de cuisine, literie, dessus-de-lit, couvertures de lits, tissus pour voilages, décoration et meubles.

**Montag — Donnerstag / Lundi — Jeudi  
Freitag / Vendredi**

**5. - 8. September 08.30—18.00  
9. September 08.30—12.00**

Vom Hauptbahnhof Zürich Tram Nr. 3, Haltestelle Kalkbreite (Swiss Fashion House I) und Albisriederplatz (Swiss Fashion House II) respektive Bus Nr. 31, Haltestelle Bahnhof Altstetten (Omya-House). Taxi-Service zum Omya-House ab beiden SFH gratis.

Tram N° 3 à partir de la gare centrale, arrêt Kalkbreite (Swiss Fashion House I) et Albisriederplatz (Swiss Fashion House II) ou bien bus n° 31, arrêt Altstetten gare (Omya-House). Service de taxis gratuit pour le Omya-House partant des deux SFH.



# WEBTRICOT

WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ☎ 062 52 22 77 ☎ 68 655 rido ch

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés • Manufacture of fashionable net curtainings

# „Spinn-schwarze“ Mitteilung Markenfaseren aus SWISS POLYAMID GRILON

## Typ CSB \*

- \* oder flockegefärbt in beliebigen Farben und Quantitäten in 17 dtex, halbmatt oder glänzend, rund oder multilobal
- \* jetzt auch spinn-schwarz (düsengefärbt) in 17 dtex halbmatt, rund

Spinnmassetfärbung oder Flockefärbung? Beide Systeme haben ausgeprägte Vorteile und spezifische Auswirkungen. Ausschlaggebend aber ist die Möglichkeit der sinnvollen und flexiblen Nutzung beider. So, als ein Beispiel: SWISS POLYAMID GRILON CS 3, düsen-schwarz, zur wirtschaftlichen Ergänzung von Grundfarben und SWISS POLYAMID GRILON CS 3, flockegefärbt nach Vorlagemustern für die präzise Lösung individueller Ansprüche.

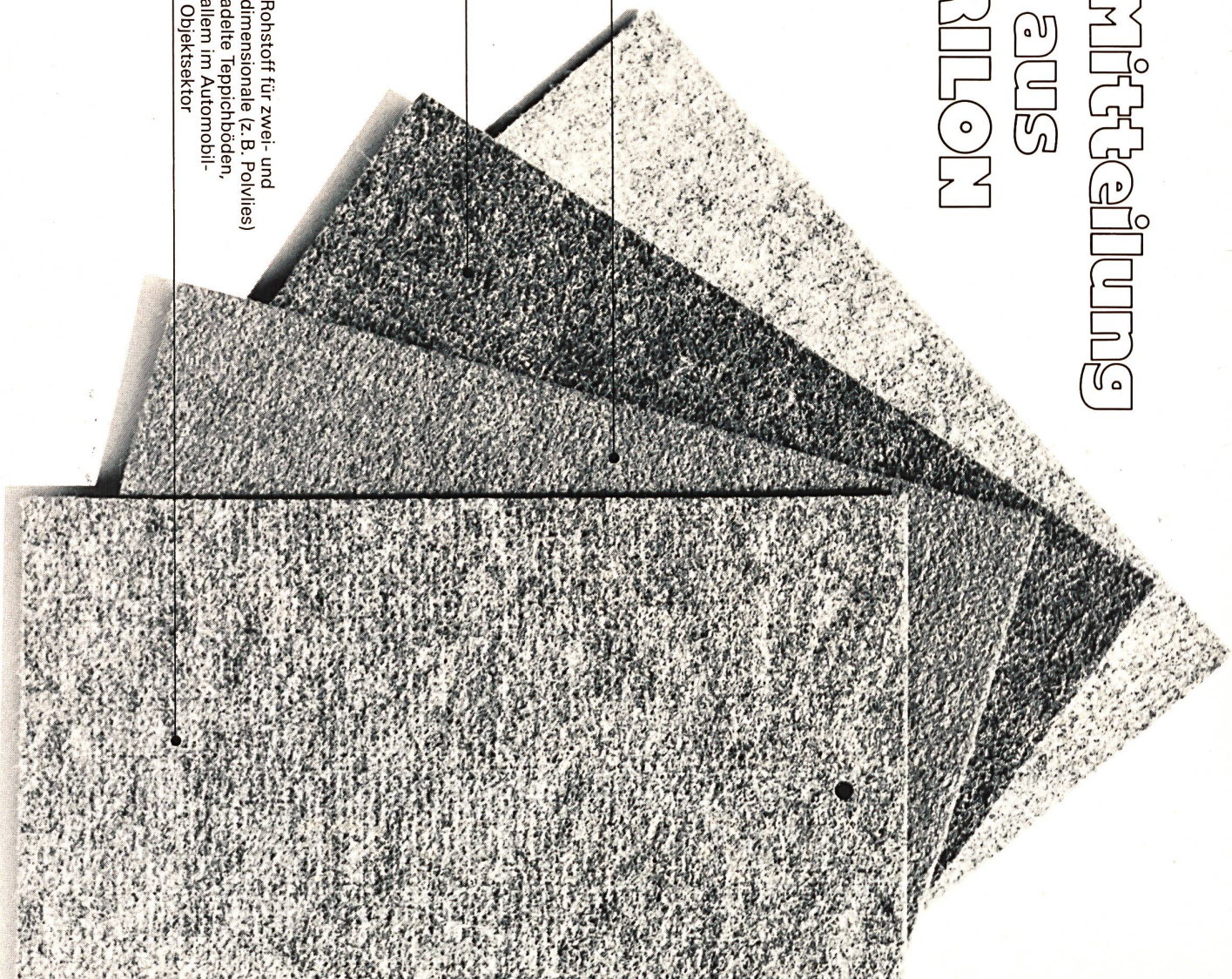
Grundlagenforschung, spinn-technologische Entwicklungen und umfassende Kenntnisse der Bedürfnisse aller Verarbeitungsstufen benötigen einen permanenten Erfahrungsaustausch.

Machen auch Sie Gebrauch davon! Verlangen Sie zusätzliche Informationen, Benutzungen oder praktische Beratung durch unseren technischen Dienst.

- \* der Rohstoff für zwei- und dreidimensionale (z.B. Polivlies) genadelte Teppichböden, vor allem im Automobil- und Objektsektor

GRILON SA

CH-7013 Domat/Ems Schweiz  
Telefon 081 36 24 21  
Telex 74383



Weberei · Stickerei Betriebe  
Tissage · Fabrique de broderies  
Weaving mill · Embroidery factory

## Filtex AG St.Gallen

Schweiz  
Teufenerstr. 1  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 22 58 61  
Telex 77116



SWISS POLYESTER  
↑ GRILENE®



AG WEBEREI WETZIKON

Verkaufsbüro Adliswil    Albisstrasse 33    8134 Adliswil



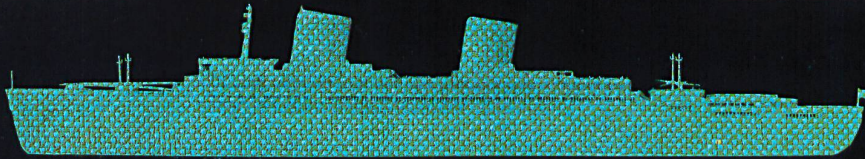
# Wherever we are - just take a seat. You'll be in good company.



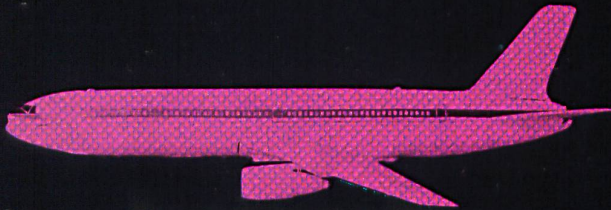
**In homes**



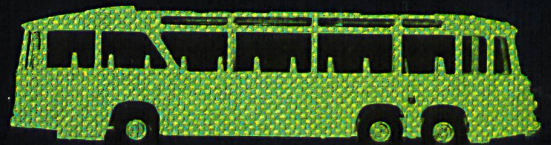
**In hotels**



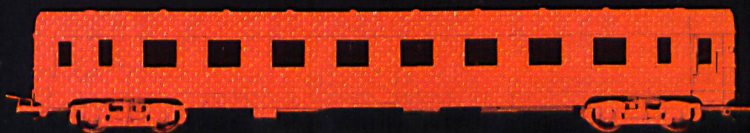
**Aboard ships**



**In aircrafts**



**In buses\***



**In trains\***

You just feel better sitting on **Langenthal** fabrics.  
Colours and designs are tasteful - and Swiss quality simply lasts and lasts.

Woolmark Quality

## Möbelstoffe Langenthal



you may rely on it!

**Möbelstoffweberei Langenthal Ltd.**

CH-4900 Langenthal, Switzerland, Phone (063) 2 29 86, Telex 68174

**Interceal Langenthal Ltd.**

CH-4900 Langenthal, Switzerland, Phone (063) 2 41 55, Telex 68174

**\*Weberei Meister Ltd.**

Militärstrasse 90, CH-8004 Zurich, Switzerland, Phone (01) 39 66 77, Telex 54901

US branch:

**Langenthal International Corp.**

Design Center Northwest, P.O. Box 81045

Seattle, Washington 98108, USA, Phone 206-763-9770, Telex 910-444-2029

# ABZ NAHTLOS

## Das umfassende Vorhang-Programm mit der neuen Optik

fensterhoch 150 cm - 180 cm

zimmerhoch 250 cm - 280 cm

keine Zwischennähte  
einwandfrei für das Auge  
keine Rapportprobleme  
mit Bleiband  
weniger Näharbeit

Adolphe Bloch Söhne AG  
Zypressenstrasse 76  
CH-8040 Zürich  
Tel. 01 - 242 66 30  
Telex 52022





# J. Pelz

**Ihr Fabrikant für Dekostoffe**  
**Qualität • Dienstleistung • Preis**

●  
Hauptsitz in CH-Cartigny /Genf  
Auslieferungslager in der  
Bundesrepublik Deutschland  
und Grossbritannien

**Votre fabricant de tissus**  
**de décoration**  
**Qualité • Service • Prix**

●  
Siège principal à  
CH-Cartigny/Genève  
Dépôts en République fédérale  
allemande et Grande-Bretagne



**Your curtaining fabric**  
**manufacturer**  
**Quality • Service • Price**

●  
Head office  
at CH-Cartigny/Geneva  
Warehouses in West Germany  
and Great Britain

**J. Pelz & Cie SA**

CH-1236 Cartigny/Genève

**J. Pelz & Co.**

Hedderichstrasse 71  
D-6000 Frankfurt am Main 70

**J. Pelz and Company Ltd.**

50, Priory Road  
GB-Tonbridge Kent TN9 2UJ



# FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche  
 Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

**Agents:**

**FRANCE:**  
 Armand Poré  
 8, Fbg Poissonnière  
 F-75 Paris 10

**GREAT BRITAIN:**  
 F.H.A. Leake  
 Morley House  
 320 Regent Street  
 London W.1

**USA:**  
 Yves Gonnet Inc.  
 1440 Broadway  
 New York N.Y. 10018

**Agenten:**

**DEUTSCHLAND:**  
 Günter Jansa  
 Burgkoppelweg 30  
 D-2 Hamburg 63  
 Hans Georg Gilka  
 Terrassenweg 21  
 D-533 Königswinter 41

Heinz M. Becker KG  
 Wannenstrasse 2  
 D-7 Stuttgart 1

Max Hotz  
 Ysenburgstrasse 1  
 D-8 München 19

**Agenti:**

**ITALIA:**  
 Carlo Relli  
 C.P. 403  
 I-50100 Firenze

Dott. Vito Laterza  
 Via Beato Pellegrino 76  
 I-35100 Padova

INTEXAG, Sig. P. Dal Pian  
 Via Bianconi 3  
 I-40100 Bologna

Rodolfo Helg + Figlio  
 Via Fratelli Bronzetti 20  
 I-20129 Milano

**Agentes:**

**ESPAÑA:**  
 Don Pedro Garcia Flores  
 Esparteros 11  
 E-Madrid 12

D. Saturnino Barberan  
 Caspe 116  
 E-Barcelona 13

D. Ricardo Candela Vert  
 Calle Salamanca 13  
 E-Valencia

**Agentes:**

**PORTUGAL:**  
 Alsilor  
 A.J.G. Silva, Lda.  
 Av. Almirante Reis 89, 6º, D  
 P-Lisboa

C. Vaquero dos Santos  
 P. do Marquês de Pombal 25  
 P-Porto

**FORSTER WILLI & CO. AG**  
 FLURHOFSTRASSE 150  
 CH-9001 ST. GALLEN  
 TEL. 071 25 55 15

# ”Der Schlaf ist doch die köstlichste Erfindung.”

Heinrich Heine

*Unsere Leidenschaft:*  
modische Bettwäsche und Jersey-  
Spannbetttücher.

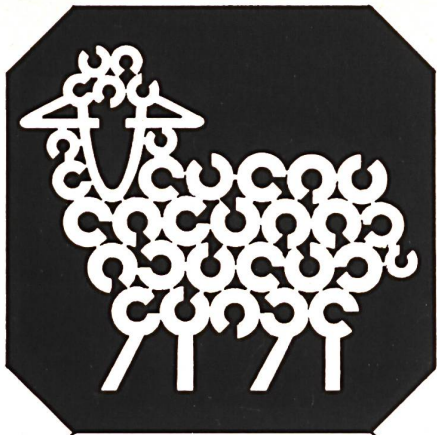
*Unsere Stärke:*  
beste Schweizer Qualität.

## SCHLOSSBERG

Schlossberg Textil AG  
CH - 8038 Zürich  
Etzelstrasse 42, Telex 004554047  
Telefon (Direktwahl) (00411) 45 73 73



76.1.533.20



COUNTRY  
WOOL  
Product of  
Switzerland

febag

## COUNTRY WOOL

der neue rustikale Schafwollteppich für hohe Ansprüche. Hergestellt aus echter Schafwolle, von Hand gesponnen und handgewoben, in herrlichen Naturfarben und allen Spezialmassen. Auch als Spannteppich nach Plan lieferbar.

Febag AG  
Teppich-Handweberei  
Hauptstrasse 79  
CH-6436 Muotathal

Telefon 043/47 13 33/4  
Telex 72517 febag ch

# Leitlinie des Erfolgs

Internationale Fachmesse Frankfurt am Main  
für Heim- und Haustextilien 11.-15.1.1978

# heimtextil



Das internationale Angebot - komplett präsentiert von rund 1000 Ausstellern aus 30 Ländern. In Frankfurt am Main, der Heimat der Heimtextil. Der Maßstab für neue Markt- und Modetrends. Die sichere Basis für eine erfolgreiche Saison.

Natural AG., St. Jakobs-Straße 220, Postfach  
4002 BASEL, Tel. (061) 22 44 88, int. 376,  
Telex: 62 390 nashi



BURCO

les rideaux

Nets and Furnishing Fabrics

Vorhangewebe

**BURGAUER + CO. AG. ST. GALLEN**

TELEPHON 071.22 82 75

TELEGR.: ABURG S.GALLEN

TELEX 71360 BURCO CH



Das gewisse  
Etwas-Mehr



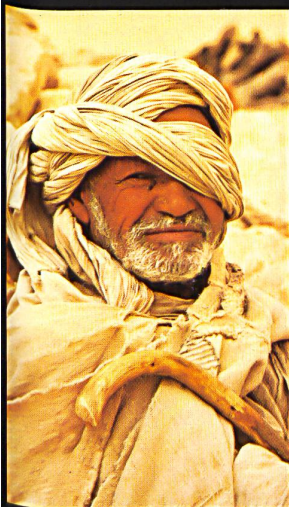
eskimo  
of Switzerland

100% reines Kamelhaar:  
Das Besondere und das Echte.

Camel:  
Luxusdecken für verwöhnte Ansprüche.

# Gut gewählt!

Bien choisi! A good choice!



Zugegeben, sicher keine leichte Wahl! Doch gut so, denn wir wollen, dass Sie jede einzelne Qualität genauestens prüfen. Neben diesen 39 Ausführungen umfasst unser ausgewogenes und qualitativ ausgewiesenes Reinschurwoll-Berber-Programm noch weitere 12 Varianten. Rufen Sie uns an... die Auswahl wird Sie begeistern.

Bien entendu, un embarras du choix! Mais c'est l'intention, car nous voulons que vous examiniez chaque qualité profondément. A part de ces 39 variantes, notre collection de moquettes teuftées en pure laine vierge arrondie et de qualité prouvée contient d'autres 12 créations. Téléphonnez-nous... la sélection tiendra compte à toute exigence.

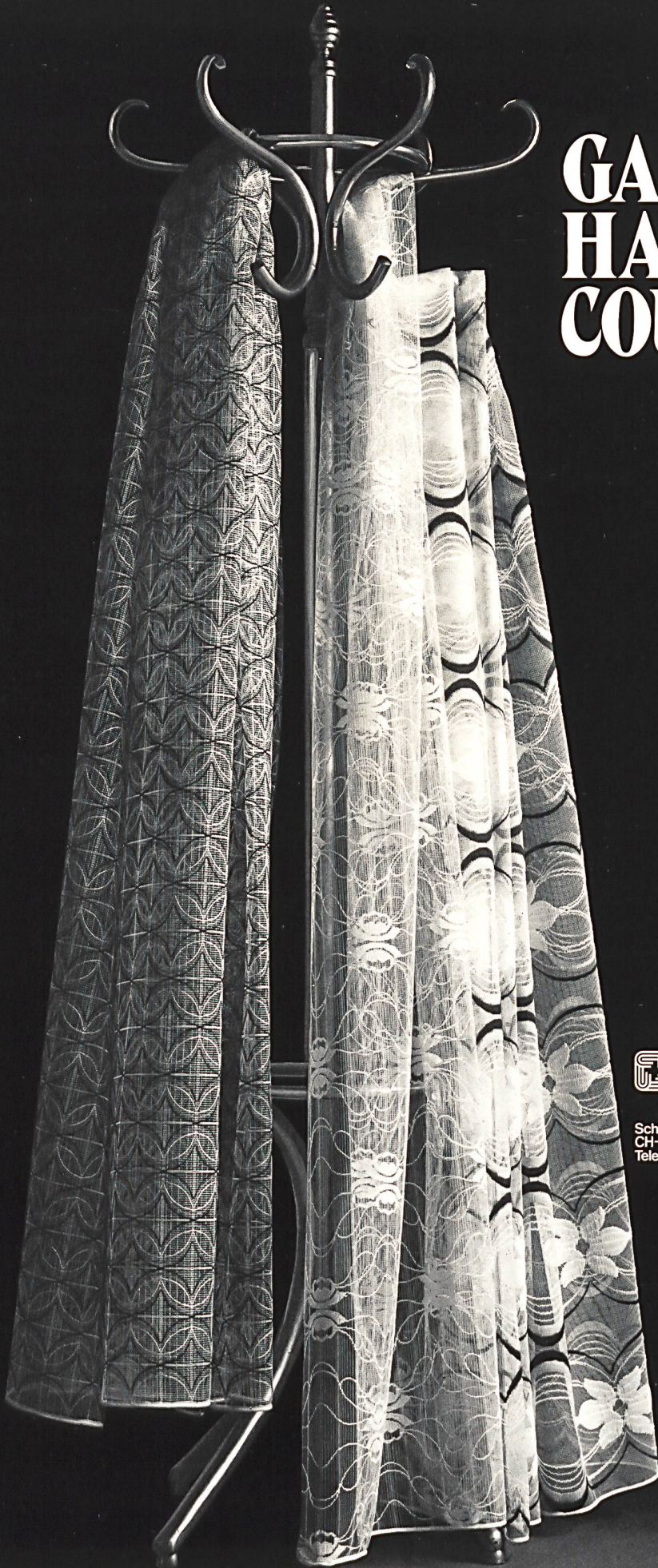
We admit, picking the right choice will not be an easy job for you! Just fine, because we want you to have every quality evaluated as minutely as possible. Further to these 39 versions our well assorted and high quality collection of tufted pure wool Berber carpets does include 12 variations. Ring us up... our variety is truly fascinating.

Haben Sie gewählt?  
Wählen Sie 058/6125 84  
Avez-vous choisi?  
Composez 058/6125 84  
Have you made your choice?  
Dile 058/6125 84

**Wollsiegel-Qualität:  
Darauf können  
Sie sich verlassen.**

**swissana**® Schweizerische Teppichfabrik Ennenda, CH-8755 Ennenda/Schweiz, Telefon 058/6125 84, Telex 75500  
Fabrique Suisse de Tapis Ennenda, CH-8755 Ennenda/Suisse, Téléphone 058/6125 84, Télex 75500  
Swiss Carpet Manufactures Ennenda, CH-8755 Ennenda/Switzerland, Telephone 058/6125 84, Telex 75500

# GARDINEN HAUTE COUTURE



 **Müратex** 

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG,  
CH-9542 Münchwilen, Telefon 073/262121,  
Telex 77616



# ZUMSTEG

tissus d'intérieur

## ENGLAND

London W1P 3HD ■ J. Pallu + Lake Furnishings Ltd. ■ 18 Newman Street ■ ☎ 01 / 580.31.98

## BELGIUM

1050 Bruxelles ■ Donald Thiriar + Cie ■ Rue de Stassart 117 ■ ☎ 02 / 511.37.32

## CANADA

Montréal H5A 1G9 ■ Télió + Cie ■ 31 Dollard Place Bonaventure ■ ☎ 514 / 27.14.607

## FRANCE

92410 Ville d'Avray ■ Henri Marquié ■ Résidence « Les Séquoias », 34, rue de Marnes ■ ☎ 01 / 926.04.49

## GERMANY

CH-8034 Zürich ■ Karl Ritt c/o Zumsteg AG ■ Zollikerstrasse 226 ■ ☎ 01 / 55.21.73

## ITALY

00186 Roma ■ Carlo Bises + Figli ■ Via del Gesù 93 ■ ☎ 06 / 68.19.41

70122 Bari ■ Fondaco di Rosalba Dipparoli ■ Via Principe Amedeo 106 ■ ☎ 080 / 21.03.68

20121 Milano ■ Oriana, Corso Venezia 36 ■ ☎ 02 / 70.87.41

20129 Milano ■ Rag. Giuseppe Tadini (representative for Italy) ■ Via L. Cicognara 7 ■ ☎ 02 / 738.20.78

## SWITZERLAND and AUSTRIA

CH-8034 Zürich ■ J. Seilaz AG ■ Badstrasse 3 ■ ☎ 01 / 55.14.01

## UNITED STATES OF AMERICA

New York, N.Y. 10022 ■ Abraham-Zumsteg Inc. ■ 979 Third Avenue ■ ☎ 212 / 355.40.10

ZUMSTEG – CH-8034 Zürich – Zollikerstrasse 226 – ☎ 01/55.21.73



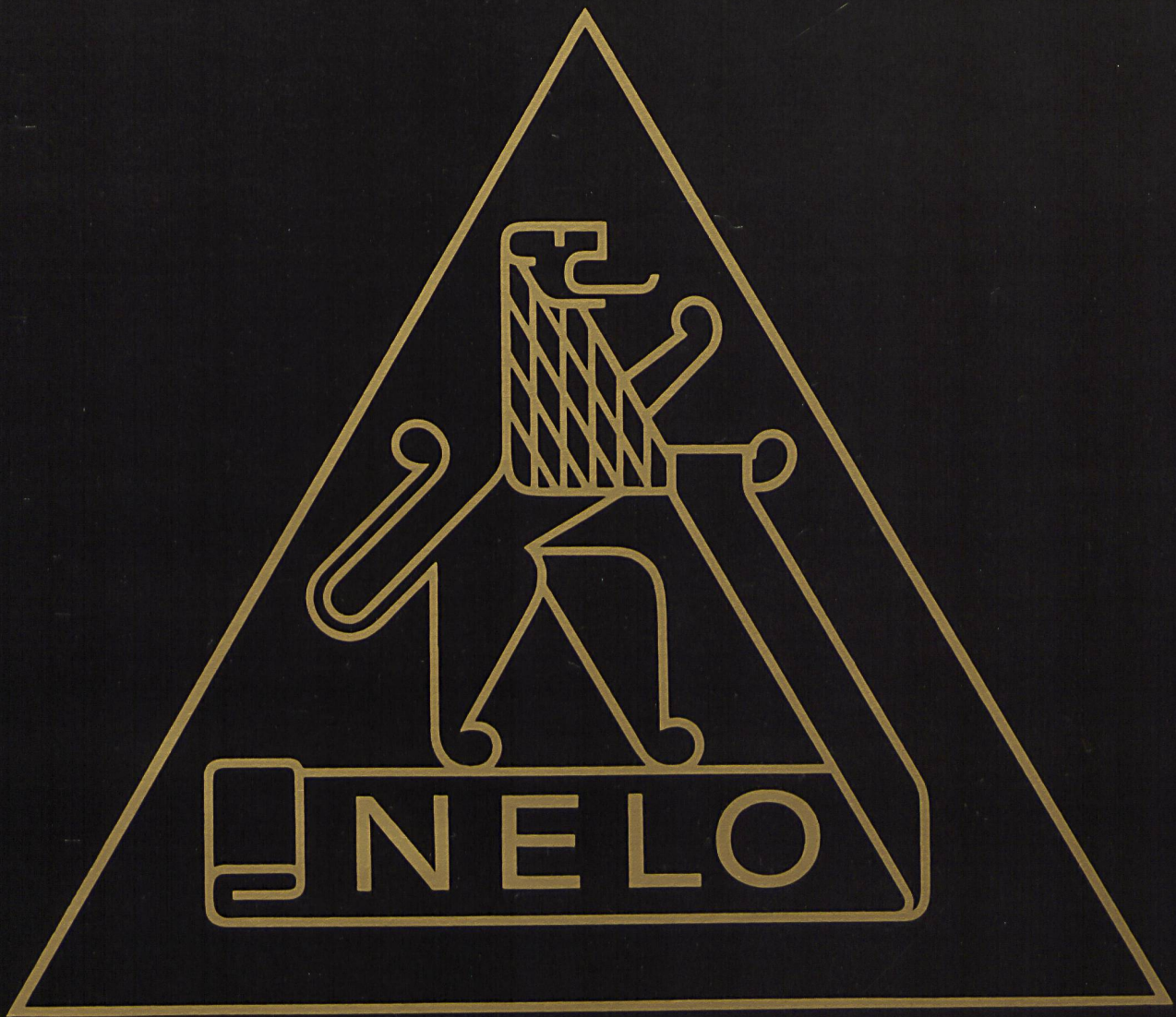
sandherr  
textil



CH-9442 Berneck / Switzerland

TERYLENE





FINE SWISS FABRICS AND EMBROIDERIES  
J. G. NEF + CO LTD HERISAU SWITZERLAND

Fashionable Swiss Fabrics for ladies' dresses, blouses and men's shirts

Embroideries and novelties

Furnishing and curtain fabrics



Schweizer Qualitätsgewebe für Damenkleider, Blusen und Herrenhemden

Stickerei-Nouveautés

Dekorations- und Gardinenstoffe

Tissus Suisses de qualité pour robes de dames, blouses et chemises d'hommes

Broderies-nouveautés

Tissus d'ameublement et pour rideaux



# ERFOLG IST KEIN ZUFALL.

Wenn unsere Produkte am  
Markt Erfolg haben,  
hat das seine Gründe:

- ständige Marktforschung
- überzeugendes Design
- erlesene Qualität
- umfassende Serviceleistungen
- und die Preise stimmen

Mit Grüneta-Produkten wird  
auch Ihr Erfolg kein Zufall sein.

**GRÜNETA-DESSINS  
SIND  
»BETT«-SELLER.**

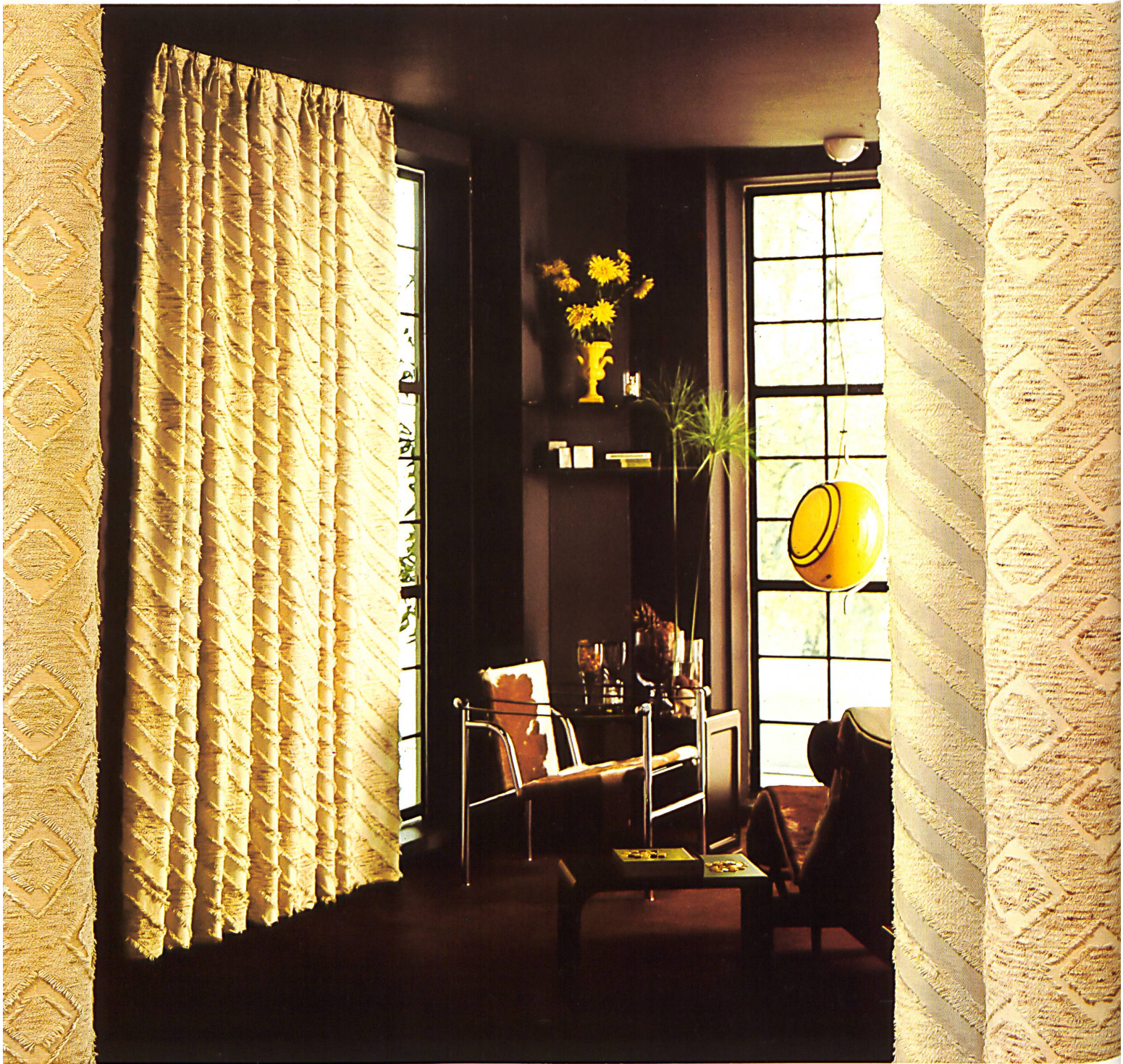


Weberei Grüneck AG.,  
CH-8554 Grüneck,  
Telefon 054-81303,  
Telex 76644 W G R CH

# Grüneta®

# ROCO®

E. Roelli + Co. AG, Sonnengartenstrasse 6, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071/23.38.33 Telex 71 125 ch



• Neuartige Scherlidessins mit Effektgarnen, 90 % Polyacryl, 10 % Polyester, 120 cm breit.

• Dessins nouveaux en fils coupés avec fils d'effets, polyacryl et polyester (90 : 10), 120 cm de large.

• New clipcord designs with yarn effects, 90 % polyacryl/10 % polyester, 120 cm wide.

• Nuovi disegni scherli con fili d'effeto, poliacrile 90 %, poliestere 10 %, larghezza 120 cm.



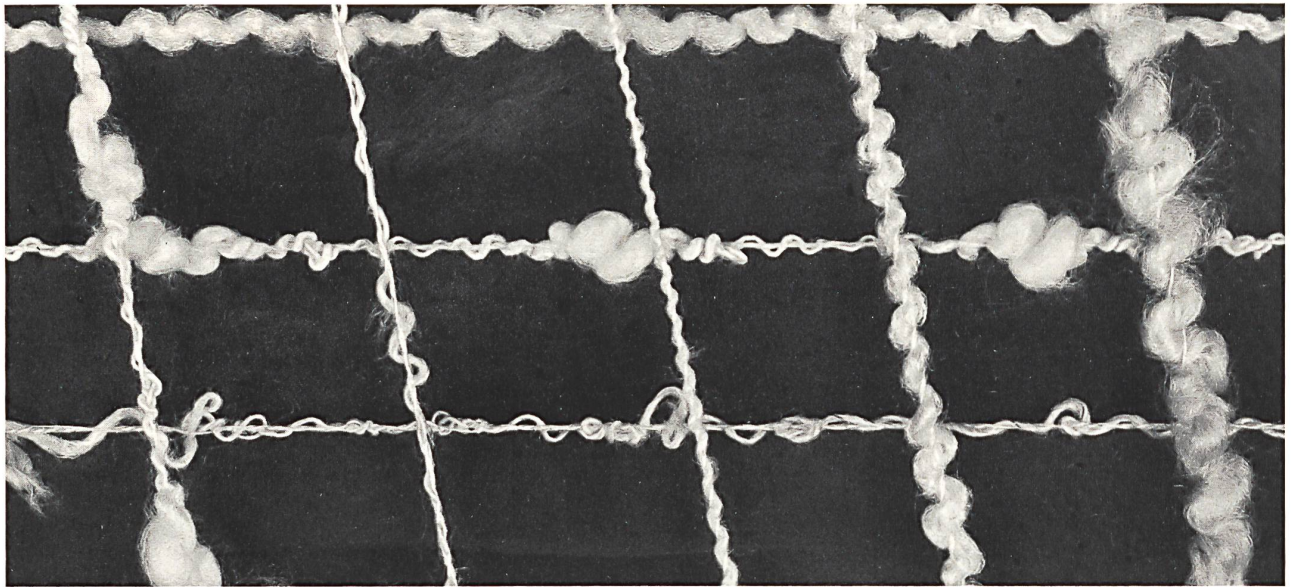
**WEBER  
TEXTIL  
WERKE**

spinnt, webt, konfektioniert  
in 4663 aarburg/schweiz  
telefon 062/413222, telex 68103

# *Fancy Yarns*

for all purposes

2000 samples



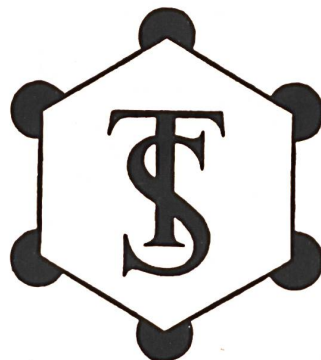
**WETTSTEIN LTD. CH-6252 DAGMERSELLEN Switzerland**

Telex 68 805 weda ch

Telephone 062 861313

Textildruck auf sämtliche  
Gewebe und Maschenware bis 240 cm breit.

Transferdruck bis 320 cm breit.



Textildruckerei Suhr AG

CH-5034 Suhr



AG VEIT + CO. GARDINENFABRIK 8280 KREUZLINGEN



**VEIT** SEIT  
1890  
GARDINEN  
SPEZIALISTEN

Möbel-  
und  
Dekorationsstoffe  
\*  
Seidenschals  
und  
Foulards

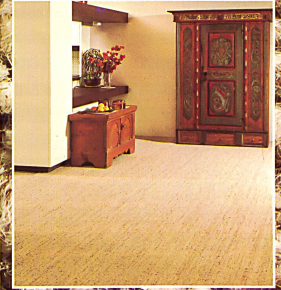
*Satex*

Sager & Cie  
5724 Dürrenäsch  
Telephon (064) 54 17 61

No. 1  
for Berbers

**TISCA**  
Tischhauser & Co. AG  
9055 Bühler

**TIARA**  
Teppichboden AG  
9107 Urmäsch



Wolltieg-Qualität. Darauf können Sie sich verlassen.

# Scheitlin Worb

Tischwäsche, Badewäsche, Bett- und Küchenwäsche  
für Hotels, Restaurants und Fachgeschäfte

Linge de table, de bain, de lit et de cuisine  
pour hôtels, restaurants et magasins spécialisés

Table-, bath-, bedlinen and kitchen cloths and towels  
for hotels, restaurants and specialised department stores

**SCHEITLIN WORB AG**

3076 WORB / SWITZERLAND  
TEL. 031 / 831151

# BONJOUR

**Boller, Winkler + Cie.**  
**Spinnerei und Weberei**  
**CH-8488 Turbenthal**

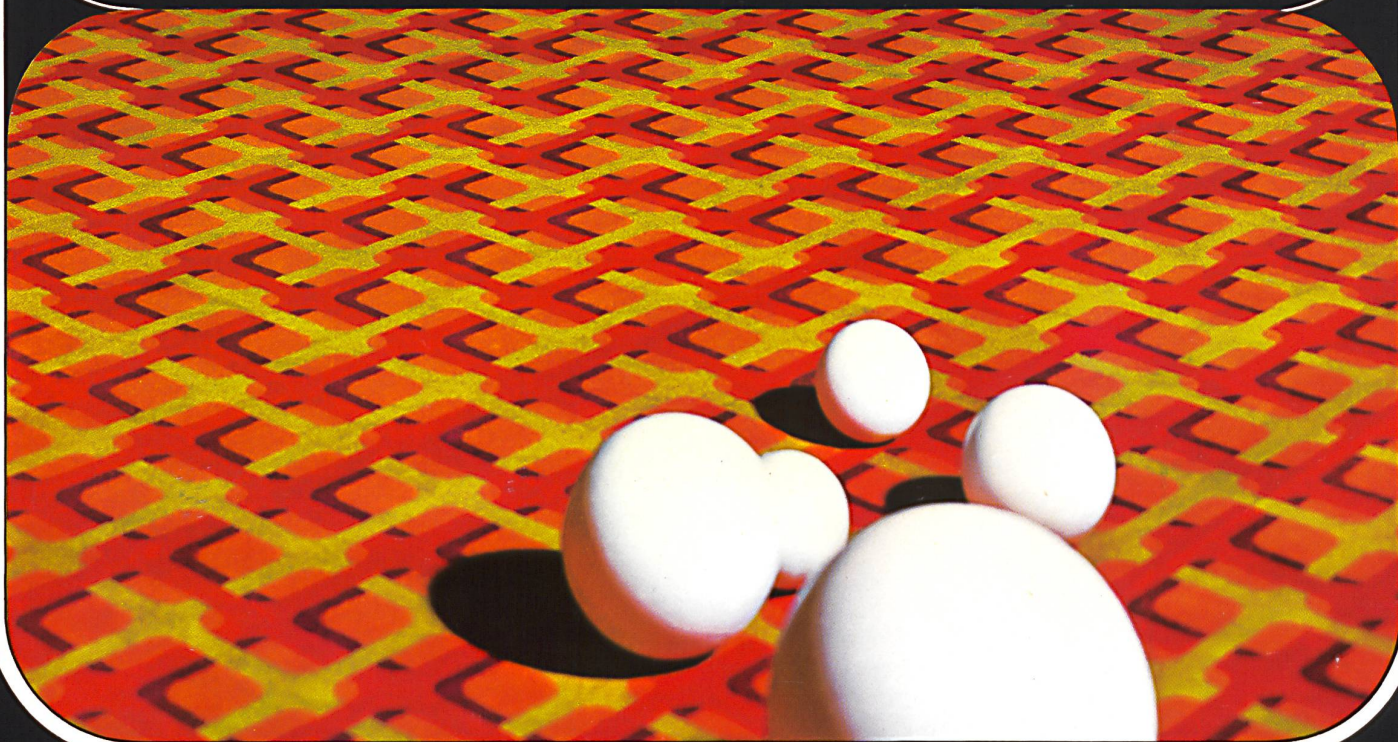
Frottier-Neuheiten aus unserer  
reichhaltigen Kollektion



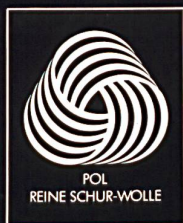
Wollsiegel-Teppiche von Melchnau  
*Gewoben und für gut befunden*

◦ Einzigartige Möglichkeiten harmonischer Wohnraumgestaltung.  
Schöpferisches Spiel mit Farben, Formen und Design, begrenzt nur durch die  
unbegrenzte Kreativität unserer Gestalter.

Keine Machart erreicht die jahrhundertealte, durch modernste Technik perfektionierte  
Tradition des Teppichwebens, kein Material kommt reiner, natürlicher Wolle gleich.  
Hier ein Beispiel aus der Kollektion «Modern Design». Eines von vielen.



50 JAHRE  
GEWOBENE  
QUALITÄT



**melchnau**

Teppichfabrik Melchnau AG, 4917 Melchnau

Wollsiegel-Qualität:  
Darauf können Sie sich verlassen.